



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 1. september 2020
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2020/0205(NLE)**

**10352/20
ADD 2**

**PROCIV 53
JAI 659
ENV 472
CLIMA 168**

FØLGESKRIVELSE

fra: Ilze JUHANSONE, generalsekretær for Europa-Kommissionen
modtaget: 31. august 2020
til: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union

Komm. dok. nr.: COM(2020) 434 final

Vedr.: BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om godkendelse af ændringer af overenskomsten om samarbejde ved bekæmpelse af forurening af Nordsøen med olie og andre farlige stoffer (Bonnoverenskomsten) vedrørende udvidelsen af dens materielle og geografiske anvendelsesområde

Hermed følger til delegationerne bilag 2 til dokument COM(2020) 434 final.

Bilag: COM(2020) 434 final



Bruxelles, den 28.8.2020
COM(2020) 434 final

ANNEX 2

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

om godkendelse af ændringer af overenskomsten om samarbejde ved bekæmpelse af forurening af Nordsøen med olie og andre farlige stoffer (Bonnoverenskomsten) vedrørende udvidelsen af dens materielle og geografiske anvendelsesområde

Afgørelse truffet af de kontraherende parter i overenskomsten om samarbejde ved bekæmpelse af forurening af Nordsøen med olie og andre farlige stoffer om Kongeriget Spaniens tiltrædelse af overenskomsten

De kontraherende parter i overenskomsten om samarbejde ved bekæmpelse af forurening af Nordsøen med olie og andre farlige stoffer ("overenskomsten"),

SOM HENVISER TIL overenskomstens artikel 20, hvori det bestemmes, at de kontraherende parter enstemmigt kan opfordre enhver anden kyststat i Nordøstatlantien til at tiltræde overenskomsten, og at artikel 2 i overenskomsten og bilaget hertil i så fald ændres i overensstemmelse hermed,

SOM HAR UDTRYKT deres enstemmige holdning om at opfordre Spanien til at tiltræde overenskomsten, og

SOM BIFALDER Spaniens ønske om at tiltræde overenskomsten,

beslutter enstemmigt, at

Punkt 1 — Ændring af overenskomstens præambel

Overenskomstens præambel affattes således: "Kongeriget Spanien" indsættes før "Kongeriget Sverige".

Punkt 2 – Opfordring til Spanien i overensstemmelse med artikel 20

De kontraherende parter opfordrer enstemmigt i overensstemmelse med artikel 20 Spanien til at tiltræde Bonnoverenskomsten. I forbindelse med denne opfordring vedtages følgende ændringer til artikel 2 og bilaget til denne overenskomst.

Punkt 3 — Ændring af artikel 2

Artikel 2 i overenskomsten affattes således:

"Artikel 2

I denne overenskomst betyder Nordsøområdet det havområde, der omfatter:

- a) den egentlige Nordsø syd for 61°00'00,00" nordlig bredde
- b) Skagerrak, hvis sydgrænse øst for Skagens gren bestemmes af 57°44'43,00" nordlig bredde
- c) Biscayabugten afgrænset mod syd og vest af den linje, der er defineret i del I i bilaget til denne overenskomst
- d) de øvrige farvande, som omfatter Det Irske Hav, Det Keltiske Hav, Malin Sea, Great Minch, Little Minch, dele af Norskehavet og dele af Nordøstatlantien, afgrænset mod vest og nord af den linje, der er defineret i del II i bilaget til denne overenskomst."

Punkt 4 — Ændring af bilaget til overenskomsten

Bilaget til overenskomsten ændres som affattet i bilaget til denne afgørelse.

Punkt 5 — Ikrafttræden

Ændringerne som anført i denne afgørelse træder i kraft den første dag i den anden måned efter den dato, hvor Spanien har deponeret sit tiltrædelsesinstrument.

Tillæg

"BILAG TIL OVERENSKOMSTEN OM SAMARBEJDE VED BEKÆMPELSE AF FORURENING AF NORDSØEN MED OLIE OG ANDRE FARLIGE STOFFER 1983

Beskrivelse af afgrænsningen mod Atlanterhavet af Nordsøområdet og af de zoner, der er omhandlet i denne overenskomsts artikel 6

AFGRÆNSNINGEN MOD ATLANTERHAVET AF NORDSØOMRÅDET

DEL I: DEN LINJE, DER AFGRÆNSER NORDSØENS OMRÅDE MOD SYD OG SYDVEST

Den linje, der afgrænser Den Engelske Kanal og adgangene dertil mod sydvest og Biscayabugten mod syd og vest, er en linje, som:

- i) starter på Spaniens kyst i det vestlige punkt 42°30'04,25"N 08°52'18,22"V
- ii) hvorfra den følger kompaslinjen til punktet 42°30'04,32"N 10°24'55,16"V
- iii) hvorfra den følger kompaslinjen til punktet 46°00'04,07"N 10°24'54,86"V
- iv) hvorfra den følger kompaslinjen til punktet 46°00'04,06"N 09°59'54,88"V
- v) hvorfra den følger linjen indtil skæringspunktet mellem 48°27'00,00" nordlig bredde og den linje (herefter benævnt ""Bonnoverenskomstlinjen fra 1983"), som er trukket 50 sømil vest for en linje mellem Ouessant og Scillyøerne
- vi) vi) fra hvilket skæringspunkt den følger Bonnoverenskomstlinjen fra 1983 mod nord, indtil denne skærer den linje, der afgrænser kontinentalsoklen mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige som defineret ved voldgiftsavgørelsen af 30. juni 1977
- vii) vii) fra hvilket skæringspunkt den følger denne grænselinje mod vest indtil punktet 48°10'00,00"N 09°22'15,91"V, og
- viii) viii) hvorfra den følger 48°10'00,00" nordlig bredde mod vest indtil punktet 48°10'00,00"N 10°00'00,00"V.

DEL II: DEN LINJE, DER AFGRÆNSER DE ANDRE FARVANDE, DER ER OMFATTET AF OVERENSKOMSTEN, MOD VEST OG NORD

Den linje, der afgrænser de andre farvande, der er omfattet af overenskomsten, mod vest og nord, nemlig Det Irske Hav, Det Keltiske Hav, Malin Sea, Great Minch, Little Minch, dele af Norskehavet og dele af Nordøstatlantien, er en linje, som:

- i) starter i punktet 48°10'00,00"N 00°00'00,00"V
- ii) hvorfra den følger den vestlige grænse langs Det Irske Havs forureningsansvarszone (dvs. en linje, som i alle punkter ligger 200 sømil fra det nærmeste punkt på de basislinjer, der er fastlagt med henblik på Irlands Maritime Jurisdiction Acts fra 1959 til 1988) indtil punktet 56°42'00,00"N 14°00'00,00"V
- iii) hvorfra den følger den vestlige grænse langs den zone, der er fastlagt af Det Forenede Kongeriges Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1996, som ændret ved Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1997 (dvs. de linjer, der forbinder de punkter, der er anført i tabel 1 nedenfor i den angivne rækkefølge) indtil punktet 63°38'10,68"N 00°30'00,00"V, og
- iv) hvorfra den følger 63°38'10,68" nordlig bredde mod øst til Norges kyst.

TABEL 1: Punkter og linjer, der danner den vestlige afgrænsning af den zone, der er fastlagt ved Det Forenede Kongeriges Merchant Shipping (Prevention of Pollution) (Limits) Regulations 1996, som ændret

Punkter som angivet i Det Forenede Kongeriges forordninger, som ændret, og koordinaterne dertil	Linjestykke mellem disse punkter
27. 56°42'00,00"N 14°00'00,00"V	Længdekreds mellem 27. og 28.
28. 56°49'00,00"N14°00'00,00"V	Breddekreds mellem 28. og 29.
29. 56°49'00,00"N14°30'34,00"V	Bue mellem 29. og 30., målt 200 sømil fra de relevante basispunkter på St. Kilda, hvorfra søterritoriets bredde måles
30. 57°52'22,00"N14°53'22,00"V	Bue mellem 30. og 31., målt 200 sømil fra de relevante basispunkter på St. Kilda, hvorfra søterritoriets bredde måles
31. 58°30'00,00"N14°48'58,00"V	Bue mellem 31. og 32., målt 200 sømil fra de relevante basispunkter på St. Kilda, hvorfra søterritoriets bredde måles
32. 59°00'00,00"N14°35'07,00"V	Bue mellem 32. og 33., målt 200 sømil fra de relevante basispunkter på St. Kilda, hvorfra søterritoriets bredde måles
33. 59°40'54,00"N13°58'10,00"V	Bue mellem 33. og 34., målt 200 sømil fra de relevante basispunkter på St. Kilda, hvorfra søterritoriets bredde måles
34. 59°50'00,00"N13°46'24,00"V	Breddekreds mellem 34. og 35.
35. 59°50'00,00"N05°00'00,00"V	Længdekreds mellem 35. og 36.

36.	60°10'00,00"N05°00'00,00"V	Breddekreds mellem 36. og 37.
37.	60°10'00,00"N04°48'00,00"V	Længdekreds mellem 37. og 38.
38.	60°20'00,00"N04°48'00,00"V	Breddekreds mellem 38. og 39.
39.	60°20'00,00"N04°24'00,00"V	Længdekreds mellem 39. og 40.
40.	60°40'00,00"N04°24'00,00"V	Breddekreds mellem 40. og 41.
41.	60°40'00,00"N04°00'00,00"V	Længdekreds mellem 41. og 42.
42.	61°00'00,00"N04°00'00,00"V	Breddekreds mellem 42. og 43.
43.	61°00'00,00"N03°36'00,00"V	Længdekreds mellem 43. og 44.
44.	61°30'00,00"N03°36'00,00"V	Breddekreds mellem 44. og 45.
45.	61°30'00,00"N03°00'00,00"V	Længdekreds mellem 45. og 46.
46.	61°45'00,00"N03°00'00,00"V	Breddekreds mellem 46. og 47.
47.	61°45'00,00"N02°48'00,00"V	Længdekreds mellem 47. og 48.
48.	62°00'00,00"N02°48'00,00"V	Breddekreds mellem 48. og 49.
49.	62°00'00,00"N02°00'00,00"V	Længdekreds mellem 49. og 50.
50.	62°30'00,00"N02°00'00,00"V	Breddekreds mellem 50. og 51.
51.	62°30'00,00"N01°36'00,00"V	Længdekreds mellem 51. og 52.
52.	62°40'00,00"N01°36'00,00"V	Breddekreds mellem 52. og 53.
53.	62°40'00,00"N01°00'00,00"V	Længdekreds mellem 53. og 54.
54.	63°20'00,00"N01°00'00,00"V	Breddekreds mellem 54. og 55.
55.	63°20'00,00"N00°30'00,00"V	Længdekreds mellem 55. og 56.
56.	63°38'10,68"N00°30'00,00"V	

AFGRÆNSNING AF ANSVARSZONER OMHANDLET I DENNE OVERENSKOMSTS ARTIKEL 6

DEL III: AFGRÆNSNING AF NATIONALE ANSVARSZONER

1) **Generelt:** Når afgrænsningen af en ansvarszone er specificeret ved en række linjer, der forbinder punkterne i en liste, skal arten af disse linjer være den art, der er specificeret for hvert punkt som arten af den linje, der forbinder punktet med det følgende punkt.

2) **Danmark:** Danmarks nationale ansvarszone afgrænses af følgende række af linjer:

- a) en linje, der starter i det punkt, hvor grænselinjen for den dansk-tyske fælles ansvarszone som beskrevet i del IV nedenfor skærer en linje trukket mellem

punktet 55°10'03,40"N 07°33'09,60"Ø og det første punkt DE1/DK1, og følger denne linje indtil punktet DE1/DK1

- b) en række linjer, der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
DK1 55°30'40,30"N05°45'00,00"Ø	Geodætisk	DE1
DK2 55°15'00,00"N05°24'12,00"Ø	Geodætisk	DE2
DK3 55°15'00,00"N05°09'00,00"Ø	Geodætisk	DE3
DK4 55°24'15,00"N04°45'00,00"Ø	Geodætisk	DE4
DK5 55°46'21,80"N04°15'00,00"Ø	Geodætisk	DE5
DK6 55°55'09,40"N03°21'00,00"Ø	Storcirkelbue	DE6
DK7 56°05'12,00"N03°15'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK23, NO23
DK8 56°35'30,00"N05°02'00,00"Ø	Storcirkelbue	NO24
DK9 57°10'30,00"N06°56'12,00"Ø	Storcirkelbue	NO25
DK10 57°29'54,00"N07°59'00,00"Ø	Storcirkelbue	NO26
DK11 57°37'06,00"N08°27'30,00"Ø	Storcirkelbue	NO27
DK12 57°41'48,00"N08°53'18,00"Ø	Storcirkelbue	NO28
DK13 57°59'18,00"N09°23'00,00"Ø	Storcirkelbue	NO29
DK14 58°15'41,20"N10°01'48,10"Ø	Storcirkelbue	NO30, SE4
DK15 58°08'00,10"N10°32'32,80"Ø	Geodætisk	SE3
DK16 57°49'00,60"N11°02'55,60"Ø	Geodætisk	SE2
DK17 57°44'43,00"N11°07'04,00"Ø		SE1

- 3) **Tyskland:** Tysklands nationale ansvarszone afgrænses af følgende række af linjer:

- a) en linje, der starter i det punkt, hvor grænselinjen for den dansk-tyske fælles ansvarszone som beskrevet i del IV nedenfor skærer en linje trukket mellem punktet 55°10'03,40"N 07°33'09,60"Ø og det første punkt DE1/DK1, og følger denne linje indtil punktet DE1/DK1
- b) en række linjer, der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
DE1 55°30'40,30"N05°45'00,00"Ø	Geodætisk	DK1
DE2 55°15'00,00"N05°24'12,00"Ø	Geodætisk	DK2
DE3 55°15'00,00"N05°09'00,00"Ø	Geodætisk	DK3
DE4 55°24'15,00"N04°45'00,00"Ø	Geodætisk	DK4
DE5 55°46'21,80"N04°15'00,00"Ø	Geodætisk	DK5
DE6 55°55'09,40"N03°21'00,00"Ø	Storcirkelbue	DK6
DE7 55°50'06,00"N03°24'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK24
DE8 55°45'54,00"N03°22'13,00"Ø	Storcirkelbue	NL19
DE9 55°20'00,00"N04°20'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL20
DE10 55°00'00,00"N05°00'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL21
DE11 57°37'12,00"N05°00'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL22
DE12 54°11'12,00"N06°00'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL23
DE13 53°59'56,80"N06°06'28,20"Ø		NL24

- c) en linje mod land fra punkt DE12 i retning af punkt DE13 (dvs. det næste aftalte afgrænsningspunkt 53°59'56,80"N 06°06'28,20"Ø) indtil det punkt, hvor den skærer grænselinjen for den nederlandsk-tyske fælles ansvarszone som beskrevet i del IV nedenfor.

4) **Irland:** Irlands nationale ansvarszone afgrænses af følgende række af linjer:

- a) mod nord en række linjer, der forbinder punkterne i tabel 3 i den rækkefølge, de er angivet
- b) mod vest den vestlige afgrænsning af Nordsøområdet
- c) mod øst og syd en række linjer, der forbinder punkterne i tabel 2 i den rækkefølge, de er angivet.

5) **Nederlandene:** Nederlandenes nationale ansvarszone afgrænses mod syd af 51°51'52,1267" nordlig bredde og nord for denne breddekreds af følgende række af linjer:

- a) en række linjer, der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen		Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
NL1	51°51'52,1267"N 02°31'48,0975"Ø	Storcirkelbue	UK42
NL2	51°59'00,00"N02°37'36,00"Ø	Storcirkelbue	UK41
NL3	52°01'00,00"N02°39'30,00"Ø	Storcirkelbue	UK40
NL4	52°05'18,00"N02°42'12,00"Ø	Storcirkelbue	UK39
NL5	52°06'00,00"N02°42'54,00"Ø	Storcirkelbue	UK38
NL6	52°12'24,00"N02°50'24,00"Ø	Storcirkelbue	UK37
NL7	52°17'24,00"N02°56'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK36
NL8	52°25'00,00"N03°03'30,00"Ø	Storcirkelbue	UK35
NL9	52°37'18,00"N03°11'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK34
NL10	52°47'00,00"N03°12'18,00"Ø	Storcirkelbue	UK33
NL11	52°53'00,00"N03°10'30,00"Ø	Storcirkelbue	UK32
NL12	53°18'06,00"N03°03'24,00"Ø	Storcirkelbue	UK31
NL13	53°28'12,00"N03°01'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK30
NL14	53°35'06,00"N02°59'18,00"Ø	Storcirkelbue	UK29
NL15	53°40'06,00"N02°57'24,00"Ø	Storcirkelbue	UK28
NL16	53°57'48,00"N02°52'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK27
NL17	54°22'48,00"N02°45'48,00"Ø	Storcirkelbue	UK26
NL18	57°37'18,00"N02°53'54,00"Ø	Storcirkelbue	UK25
NL19	55°45'54,00"N03°22'13,00"Ø	Storcirkelbue	DE8
NL20	55°20'00,00"N04°20'00,00"Ø	Storcirkelbue	DE9
NL21	55°00'00,00"N05°00'00,00"Ø	Storcirkelbue	DE10
NL22	57°37'12,00"N05°00'00,00"Ø	Storcirkelbue	DE11
NL23	54°11'12,00"N06°00'00,00"Ø	Storcirkelbue	DE12
NL24	53°59'56,80"N06°06'28,20"Ø		DE13

- b) en linje mod land fra punkt NL23 i retning af punkt NL24 (dvs. det næste aftalte afgrænsningspunkt 53°59'56,80"N 06°06'28,20"Ø) indtil det punkt, hvor den skærer grænselinjen for den nederlandsk-tyske fælles ansvarszone som beskrevet i del IV nedenfor.

6) **Norge:** Norges nationale ansvarszone afgrænses mod nord af 63°38'10,68" nordlig bredde og mod vest, syd og øst af følgende række af linjer:

- a) en række linjer, der forbinder punkterne i tabel 4 i den rækkefølge, de er angivet
- b) sydpå fra det sidste punkt, der er angivet i tabel 4, en række linjer, som forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
NO23 56°05'12,00"N 03°15'00,00"Ø	Storcirkelbue	UK23, DK7
NO24 56°35'30,00"N 05°02'00,00"Ø	Storcirkelbue	DK8
NO25 57°10'30,00"N 06°56'12,00"Ø	Storcirkelbue	DK9
NO26 57°29'54,00"N 07°59'00,00"Ø	Storcirkelbue	DK10
NO27 57°37'06,00"N 08°27'30,00"Ø	Storcirkelbue	DK11
NO28 57°41'48,00"N 08°53'18,00"Ø	Storcirkelbue	DK12
NO29 57°59'18,00"N 09°23'00,00"Ø	Storcirkelbue	DK13
NO30 58°15'41,20"N 10°01'48,10"Ø (punkt A)	Storcirkelbue	SE4, DK14
NO31 58°30'41,20"N 10°08'46,90"Ø (punkt B)	Storcirkelbue	SE5
NO32 58°45'41,30"N 10°35'40,00"Ø (punkt C)	Kompaslinje	SE6
NO33 58°53'34,00"N 10°38'25,00"Ø (punkt D)		SE7

- c) herfra langs den norsk-svenske grænse.

7) **Sverige:** Sveriges nationale ansvarszone afgrænses mod syd af 57°44'43,00" nordlig bredde og nord for denne breddekreds af en række linjer:

- a) der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
SE1 57°44'43,00"N 11°07'04,00"Ø	Geodætisk	DK17
SE2 57°49'00,60"N 11°02'55,60"Ø	Geodætisk	DK16
SE3 58°08'00,10"N 10°32'32,80"Ø	Geodætisk	DK15
SE4 58°15'41,20"N 10°01'48,10"Ø (punkt A)	Storcirkelbue	DK14, NO30

SE5	58°30'41,20"N10°08'46,90"Ø (punkt B)	Storcirkelbue	NO31
SE6	58°45'41,30"N10°35'40,00"Ø (punkt C)	Kompaslinje	NO32
SE7	58°53'34,00"N10°38'25,00"Ø (punkt D)		NO33

b) herfra langs den svenske-norske grænse.

8) **Det Forenede Kongerige:** Det Forenede Kongeriges nationale ansvarszone afgrænses:

- a) mod øst af en række linjer, der omfatter:
- i) en række linjer, der forbinder punkterne i tabel 4 i den rækkefølge, der er angivet
 - ii) en række linjer, der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
UK23 56°05'12,00"N 03°15'00,00"Ø	Storcirkelbue	NO23, DK7
UK24 55°50'06,00"N 03°24'00,00"Ø	Storcirkelbue	DE7
UK25 57°37'18,00"N 02°53'54,00"Ø	Storcirkelbue	NL18
UK26 54°22'48,00"N 02°45'48,00"Ø	Storcirkelbue	NL17
UK27 53°57'48,00"N 02°52'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL16
UK28 53°40'06,00"N 02°57'24,00"Ø	Storcirkelbue	NL15
UK29 53°35'06,00"N 02°59'18,00"Ø	Storcirkelbue	NL14
UK30 53°28'12,00"N 03°01'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL13
UK31 53°18'06,00"N 03°03'24,00"Ø	Storcirkelbue	NL12
UK32 52°53'00,00"N 03°10'30,00"Ø	Storcirkelbue	NL11
UK33 52°47'00,00"N 03°12'18,00"Ø	Storcirkelbue	NL10
UK34 52°37'18,00"N 03°11'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL9
UK35 52°25'00,00"N 03°03'30,00"Ø	Storcirkelbue	NL8
UK36 52°17'24,00"N 02°56'00,00"Ø	Storcirkelbue	NL7
UK37 52°12'24,00"N 02°50'24,00"Ø	Storcirkelbue	NL6
UK38 52°06'00,00"N 02°42'54,00"Ø	Storcirkelbue	NL5
UK39 52°05'18,00"N 02°42'12,00"Ø	Storcirkelbue	NL4

UK40	52°01'00,00"N 02°39'30,00"Ø	Storcirkelbue	NL3
UK41	51°59'00,00"N 02°37'36,00"Ø	Storcirkelbue	NL2
UK42	51°51'52,1267"N 02°31'48,0975"Ø	Storcirkelbue	NL1

- b) mod syd og vest af følgende række af linjer:
- i) en linje, der starter i det vestligste punkt på Scillyøerne og forbinder dette punkt med punktet 49°52'00,00"N 07°44'00,00"V
 - ii) hvorfra den følger Bonnoverenskomstlinjen fra 1983 (som defineret i del I ovenfor) mod syd, indtil denne skærer den linje, der afgrænser kontinentalsoklen mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige som defineret ved voldgiftsafgørelsen af 30. juni 1977
 - iii) fra hvilket skæringspunkt denne grænselinje fortsætter mod vest indtil punktet 48°10'00,00"N 09°22'15,91"V, og
 - iv) hvorfra den følger en række linjer, som forbinder punkterne i tabel 2 i den angivne rækkefølge, indtil den ydre grænse for søterritoriet ud for Nordirland på punktet 54°00'00,00"N 05°36'20,00"V
- c) mod vest og nord af følgende række af linjer:
- i) en linje, der forbinder det punkt i søterritoriet ud for Nordirland, der ligger tættest på punktet 55°31'13,36"N 06°45'00,00"V, med dette punkt
 - ii) hvorfra den følger en række linjer, som forbinder punkterne i tabel 3 i den angivne rækkefølge, indtil punktet 56°42'00,00"N 14°00'00,00"V
 - iii) hvorfra en linje følger de vestlige og nordlige grænselinjer for Nordsøområdet indtil punktet 63°38'10,68"N 00°30'00,00"V.

TABEL 2: PUNKTER OG LINJER, DER DANNER AFGRÆNSNINGEN MELLEM IRLANDS ANSVARSZONE OG DET FORENEDE KONGERIGES ANSVARSZONE — ØST OG SYD

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonerne	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste
IR1/UK50 48°10'00,00"N 10°00'00,00"V	Længdekreds
IR2/UK51 48°20'00,00"N 10°00'00,00"V	Breddekreds
IR3/UK52 48°20'00,00"N 09°48'00,00"V	Længdekreds
IR4/UK53 48°30'00,00"N 09°48'00,00"V	Breddekreds
IR5/UK54 48°30'00,00"N 09°36'00,00"V	Længdekreds
IR6/UK55 48°50'00,00"N 09°36'00,00"V	Breddekreds
IR7/UK56 48°50'00,00"N 09°24'00,00"V	Længdekreds
IR8/UK57 49°00'00,00"N 09°24'00,00"V	Breddekreds

IR9/UK58	49°00'00,00"N	09°17'00,00"V	Længdekreds
IR10/UK59	49°10'00,00"N	09°17'00,00"V	Breddekreds
IR11/UK60	49°10'00,00"N	09°12'00,00"V	Længdekreds
IR12/UK61	49°20'00,00"N	09°12'00,00"V	Breddekreds
IR13/UK62	49°20'00,00"N	09°03'00,00"V	Længdekreds
IR14/UK63	49°30'00,00"N	09°03'00,00"V	Breddekreds
IR15/UK64	49°30'00,00"N	08°54'00,00"V	Længdekreds
IR16/UK65	49°40'00,00"N	08°54'00,00"V	Breddekreds
IR17/UK66	49°40'00,00"N	08°45'00,00"V	Længdekreds
IR18/UK67	49°50'00,00"N	08°45'00,00"V	Breddekreds
IR19/UK68	49°50'00,00"N	08°36'00,00"V	Længdekreds
IR20/UK69	50°00'00,00"N	08°36'00,00"V	Breddekreds
IR21/UK70	50°00'00,00"N	08°24'00,00"V	Længdekreds
IR22/UK71	50°10'00,00"N	08°24'00,00"V	Breddekreds
IR23/UK72	50°10'00,00"N	08°12'00,00"V	Længdekreds
IR24/UK73	50°20'00,00"N	08°12'00,00"V	Breddekreds
IR25/UK74	50°20'00,00"N	08°00'00,00"V	Længdekreds
IR26/UK75	50°30'00,00"N	08°00'00,00"V	Breddekreds
IR27/UK76	50°30'00,00"N	07°36'00,00"V	Længdekreds
IR28/UK77	50°40'00,00"N	07°36'00,00"V	Breddekreds
IR29/UK78	50°40'00,00"N	07°12'00,00"V	Længdekreds
IR30/UK79	50°50'00,00"N	07°12'00,00"V	Breddekreds
IR31/UK80	50°50'00,00"N	07°03'00,00"V	Længdekreds
IR32/UK81	51°00'00,00"N	07°03'00,00"V	Breddekreds
IR33/UK82	51°00'00,00"N	06°48'00,00"V	Længdekreds
IR34/UK83	51°10'00,00"N	06°48'00,00"V	Breddekreds
IR35/UK84	51°10'00,00"N	06°42'00,00"V	Længdekreds
IR36/UK85	51°20'00,00"N	06°42'00,00"V	Breddekreds
IR37/UK86	51°20'00,00"N	06°33'00,00"V	Længdekreds
IR38/UK87	51°30'00,00"N	06°33'00,00"V	Breddekreds
IR39/UK88	51°30'00,00"N	06°18'00,00"V	Længdekreds

IR40/UK89	51°40'00,00"N	06°18'00,00"V	Breddekreds
IR41/UK90	51°40'00,00"N	06°06'00,00"V	Længdekreds
IR42/UK91	51°50'00,00"N	06°06'00,00"V	Breddekreds
IR43/UK92	51°50'00,00"N	06°00'00,00"V	Længdekreds
IR44/UK93	51°54'00,00"N	06°00'00,00"V	Breddekreds
IR45/UK94	51°54'00,00"N	05°57'00,00"V	Længdekreds
IR46/UK95	51°58'00,00"N	05°57'00,00"V	Breddekreds
IR47/UK96	51°58'00,00"N	05°54'00,00"V	Længdekreds
IR48/UK97	52°00'00,00"N	05°54'00,00"V	Breddekreds
IR49/UK98	52°00'00,00"N	05°50'00,00"V	Længdekreds
IR50/UK99	52°04'00,00"N	05°50'00,00"V	Breddekreds
IR51/UK100	52°04'00,00"N	05°46'00,00"V	Længdekreds
IR52/UK101	52°08'00,00"N	05°46'00,00"V	Breddekreds
IR53/UK102	52°08'00,00"N	05°42'00,00"V	Længdekreds
IR54/UK103	52°12'00,00"N	05°42'00,00"V	Breddekreds
IR55/UK104	52°12'00,00"N	05°39'00,00"V	Længdekreds
IR56/UK105	52°16'00,00"N	05°39'00,00"V	Breddekreds
IR57/UK106	52°16'00,00"N	05°35'00,00"V	Længdekreds
IR58/UK107	52°24'00,00"N	05°35'00,00"V	Breddekreds
IR59/UK108	52°24'00,00"N	05°22'48,00"V	Længdekreds
IR60/UK109	52°32'00,00"N	05°22'48,00"V	Breddekreds
IR61/UK110	52°32'00,00"N	05°28'00,00"V	Længdekreds
IR62/UK111	52°44'00,00"N	05°28'00,00"V	Breddekreds
IR63/UK112	52°44'00,00"N	05°24'30,00"V	Længdekreds
IR64/UK113	52°52'00,00"N	05°24'30,00"V	Breddekreds
IR65/UK114	52°52'00,00"N	05°22'30,00"V	Længdekreds
IR66/UK115	52°59'00,00"N	05°22'30,00"V	Breddekreds
IR67/UK116	52°59'00,00"N	05°19'00,00"V	Længdekreds
IR68/UK117	53°09'00,00"N	05°19'00,00"V	Breddekreds
IR69/UK118	53°09'00,00"N	05°20'00,00"V	Længdekreds
IR70/UK119	53°26'00,00"N	05°20'00,00"V	Breddekreds

IR71/UK120	53°26'00,00"N	05°19'00,00"V	Længdekreds
IR72/UK121	53°32'00,00"N	05°19'00,00"V	Breddekreds
IR73/UK122	53°32'00,00"N	05°17'00,00"V	Længdekreds
IR74/UK123	53°39'00,00"N	05°17'00,00"V	Breddekreds
IR75/UK124	53°39'00,00"N	05°16'20,40"V	Længdekreds
IR76/UK125	53°42'08,40"N	05°16'20,40"V	Breddekreds
IR77/UK126	53°42'08,40"N	05°17'51,00"V	Længdekreds
IR78/UK127	53°44'24,00"N	05°17'51,00"V	Breddekreds
IR79/UK128	53°44'24,00"N	05°19'19,80"V	Længdekreds
IR80/UK129	53°45'48,00"N	05°19'19,80"V	Breddekreds
IR81/UK130	53°45'48,00"N	05°22'00,00"V	Længdekreds
IR82/UK131	53°46'00,00"N	05°22'00,00"V	Breddekreds
IR83/UK132	53°46'00,00"N	05°19'00,00"V	Længdekreds
IR84/UK133	53°59'56,95"N	05°19'00,00"V	

TABEL 3: PUNKTER OG LINJER, DER DANNER AFGRÆNSNINGEN MELLEM IRLANDS ANSVARSZONE OG DET FORENEDE KONGERIGES ANSVARSZONE — NORD

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonerne	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste
IR85/UK134 55°31'13,36"N 06°45'00,00"V	Længdekreds
IR86/UK135 55°28'00,00"N 06°45'00,00"V	Breddekreds
IR87/UK136 55°28'00,00"N 06°48'00,00"V	Længdekreds
IR88/UK137 55°30'00,00"N 06°48'00,00"V	Breddekreds
IR89/UK138 55°30'00,00"N 06°51'00,00"V	Længdekreds
IR90/UK139 55°35'00,00"N 06°51'00,00"V	Breddekreds
IR91/UK140 55°35'00,00"N 06°57'00,00"V	Længdekreds
IR92/UK141 55°40'00,00"N 06°57'00,00"V	Breddekreds
IR93/UK142 55°40'00,00"N 07°02'00,00"V	Længdekreds
IR94/UK143 55°45'00,00"N 07°02'00,00"V	Breddekreds
IR95/UK144 55°45'00,00"N 07°08'00,00"V	Længdekreds
IR96/UK145 55°50'00,00"N 07°08'00,00"V	Breddekreds

IR97/UK146 55°50'00,00"N 07°15'00,00"V	Længdekreds
IR98/UK147 55°55'00,00"N 07°15'00,00"V	Breddekreds
IR99/UK148 55°55'00,00"N 07°23'00,00"V	Længdekreds
IR100/UK149 56°00'00,00"N 07°23'00,00"V	Breddekreds
IR101/UK150 56°00'00,00"N 08°13'00,00"V	Længdekreds
IR102/UK151 56°05'00,00"N 08°13'00,00"V	Breddekreds
IR103/UK152 56°05'00,00"N 08°39'30,00"V	Længdekreds
IR104/UK153 56°10'00,00"N 08°39'30,00"V	Breddekreds
IR105/UK154 56°10'00,00"N 09°07'00,00"V	Længdekreds
IR106/UK155 56°21'30,00"N 09°07'00,00"V	Breddekreds
IR107/UK156 56°21'30,00"N 10°30'00,00"V	Længdekreds
IR108/UK157 56°32'30,00"N 10°30'00,00"V	Breddekreds
IR109/UK158 56°32'30,00"N 12°12'00,00"V	Længdekreds
IR110/UK159 56°42'00,00"N 12°12'00,00"V	Breddekreds
IR111/UK160 56°42'00,00"N 14°00'00,00"V	

TABEL 4: PUNKTER OG LINJER, DER DANNER AFGRÆNSNINGEN MELLEM NORGES ANSVARSZONE OG DET FORENEDE KONGERIGES ANSVARSZONE

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonerne	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste
NO1/UK1 63°38'10,68"N00°10'59,31"V	Geodætisk
NO2/UK2 63°03'20,71"N00°28'12,51"Ø	Geodætisk
NO3/UK3 62°58'21,06"N00°33'31,01"Ø	Geodætisk
NO4/UK4 62°53'29,49"N00°38'27,91"Ø	Geodætisk
NO5/UK5 62°44'16,31"N00°47'27,69"Ø	Geodætisk
NO6/UK6 62°39'57,99"N00°51'29,48"Ø	Geodætisk
NO7/UK7 62°36'20,75"N00°54'44,78"Ø	Geodætisk
NO8/UK8 62°32'47,29"N00°57'48,32"Ø	Geodætisk
NO9/UK9 62°30'09,83"N01°00'05,92"Ø	Geodætisk
NO10/UK10 62°27'32,82"N01°02'17,70"Ø	Geodætisk
NO11/UK11 62°24'56,68"N01°04'25,86"Ø	Geodætisk

NO12/UK12	62°22'21,00"N01°06'28,21"Ø	Geodætisk
NO13/UK13	62°19'40,72"N01°08'30,96"Ø	Geodætisk
NO14/UK14	62°16'43,93"N01°10'40,66"Ø	Geodætisk
NO15/UK15	61°44'12,00"N01°33'13,44"Ø	Geodætisk
NO16/UK16	61°44'12,00"N01°33'36,00"Ø	Storcirkelbue
NO17/UK17	61°21'24,00"N01°47'24,00"Ø	Storcirkelbue
NO18/UK18	59°53'48,00"N02°04'36,00"Ø	Storcirkelbue
NO19/UK19	59°17'24,00"N01°42'42,00"Ø	Storcirkelbue
NO20/UK20	58°25'48,00"N01°29'00,00"Ø	Storcirkelbue
NO21/UK21	57°54'18,00"N01°57'54,00"Ø	Storcirkelbue
NO22/UK22	56°35'42,00"N02°36'48,00"Ø	Storcirkelbue
NO23/UK23	56°05'12,00"N 03°15'00,00"Ø	

9) **Frankrig:** Frankrigs ansvarszone afgrænses fra nord mod syd af en række linjer, der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
FR01 48°19'56,52"N 04°46'23,67"V	Kompaslinje	
FR02 48°27'00,00"N 05°08'23,63"V	Breddekreds	
FR03 48°27'00,00"N 06°34'40,90"V	Kompaslinje	
FR04 46°00'04,06"N 09°59'54,88"V	Kompaslinje	SP4
FR05 45°00'04,04"N 07°59'55,08"V	Kompaslinje	SP5
FR06 44°20'03,93"N 03°59'55,37"V	Kompaslinje	SP6
FR07 43°23'20,71"N 01°46'13,58"V	Kompaslinje	SP7
FR08 43°22'50,11"N 01°47'11,18"V		SP8

10) **Spanien:** Spaniens ansvarszone afgrænses af en række linjer, der forbinder følgende punkter i den nedenfor angivne rækkefølge:

Punkter, der definerer afgrænsningen af zonen	Arten af den linje, der forbinder et punkt med det næste	Andre punkter med de samme koordinater
SP1 42°30'04,25"N 008°52'18,22"V	Kompaslinje	
SP2 42°30'04,32"N 010°24'55,16"V	Kompaslinje	
SP3 46°00'04,07"N 010°24'54,86"V	Kompaslinje	
SP4 46°00'04,06"N 009°59'54,88"V	Kompaslinje	FR4
SP5 45°00'04,04"N 007°59'55,08"V	Kompaslinje	FR5
SP6 44°20'03,93"N 003°59'55,37"V	Kompaslinje	FR6
SP7 43°23'20,71"N 001°46'13,58"V	Kompaslinje	FR7
SP8 43°22'50,11"N 001°47'11,18"V		FR8

DEL VI: AFGRÆNSNING AF FÆLLES ANSVARSZONER

De fælles ansvarszoner afgrænses som følger:

1. *Fælles ansvarszone for Belgien, Frankrig, Nederlandene og Det Forenede Kongerige*

Havet mellem breddekredsene $51^{\circ}51'52,1267''\text{N}$ og $51^{\circ}06'00,00''\text{N}$.

2. *Fælles ansvarszone for Frankrig og Det Forenede Kongerige*

Den Engelske Kanal sydvest for breddekredsen $51^{\circ}32'00,00''\text{N}$ indtil en linje, som:

- a) starter i det vestligste punkt på Scillyøerne og forbinder dette punkt med punktet $49^{\circ}52'00,00''\text{N}$ $07^{\circ}44'00,00''\text{V}$
- b) hvorfra den følger en linje trukket 50 sømil vest for en linje mellem Scillyøerne og Ouessant mod syd, indtil den skærer breddekredsen $48^{\circ}27'00,00''\text{N}$, og
- c) derefter følger denne breddekreds mod øst til det sydligste punkt på Ouessant.

3. *Fælles ansvarszone for Danmark og Tyskland*

Det havområde, der er afgrænset:

- a) mod syd af breddekredsen $54^{\circ}30'00,00''\text{N}$, fra Tysklands kyst i vestlig retning
- b) mod vest af længdekredsen $06^{\circ}30'00,00''\text{Ø}$
- c) mod nord af breddekredsen $55^{\circ}50'00,00''\text{N}$, fra Danmarks kyst i vestlig retning, og
- d) mod øst af lavvandslinjen (baseret på kortnul (laveste astronomiske tidevand — LAT)), inklusive Vadehavsområdet.

4. *Fælles ansvarszone for Tyskland og Nederlandene*

Det havområde, der er afgrænset:

- a) mod vest af længdekredsen $06^{\circ}00'00,00''\text{Ø}$ (ED50) fra Nederlandenes kyst i nordlig retning
- b) mod nord af breddekredsen $54^{\circ}00'00,00''\text{N}$ (ED50)
- c) mod øst af længdekredsen $07^{\circ}15'00,00''\text{Ø}$ (ED50) fra Tysklands kyst i nordlig retning, og
- d) mod syd af lavvandslinjen (baseret på kortnul (laveste astronomiske tidevand – LAT)), inklusive Vadehavsområdet.

DEL V: FORTOLKNING

Positionerne for de punkter, der nævnes i dette bilag, fastlægges i overensstemmelse med Europæisk Datum 1950 (ED50)."

BILAG [...]